

# 如何在教學上使用『對應實務說明(BULATS CAN DOs)』

## ◇ CAN Dos 是什麼？

大多教學者都會設定課程的教學目標，希望學生在經過課程訓練後能達成既定的學習目標，並藉由考試的方式進行成效評估。舉例來說，若教學者的教學目標是為協助學生擁有聽力及閱讀能力的 B1 程度，然而哪些聽力及閱讀的技能是學生需要具備，好以達成這個目標？此時藉由歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構(CEFR-The Common European Framework of Reference)中的對應實務說明(Candos)，教學者可以清楚了解到學生應該擁有哪些 B1 的聽力閱讀技能，以便作為課程目標及內容設計使用。而讓劍橋大學的英語認證和其他檢測最大不同之處，就是劍橋大學採用 CEFR 研究設計各項測驗內容，藉以測試應試者是否真實具備某一程度的英語技能。由於劍橋博思國際職場英檢(BULATS)是針對一般職場情境所設計的測驗內容，測驗題目的設計十分重視與真實情境的相似度，因此學生可以藉由準備 BULATS 測驗的同時加強實際的語言技能。另一方面，教學者在設定教學目標及課程內容時，便可搭配使用 BULATS 測驗來檢核教學及學習成效。

※ 註解：CEFR(歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構)由歐洲文化協會、歐洲語言檢測協會及劍橋大學語言測評考試院共同研究制定而成，所有的劍橋大學英語認證測驗(包含 BULATS 測驗)之設計及成績分級方式皆可直接對應 CEFR 各項等級。CEFR 將各階級語言程度所具備的實際溝通能力，由 A1 到 C2 進行詳盡的對應實務說明 (CAN DO Statement)解說，包含聽、說、讀、寫四項技能，而涵蓋範圍分為一般日常生活、社交和旅遊、工作及學術領域。

## ◇ 要如何使用 CAN DOs ？

針對(大專院校)英語教學者所使用的「對應實務說明」區分成兩種類別，請參考以下說明：

1. 「Student Competencies 學生語言能力說明」-其針對學生在投入職場前所應具備的職場英語能力為說明內容。假設教學者希望學生擁有 B1(中級)的職場英語程度及技能，好應付未來就業所需，則教學者便可利用此「能力說明」的內容來規劃和設計課程，以培養學生實務能力。BULATS 測驗可以評測出絕大部分的語言能力，能方便教學者掌握學生所持有的英語技能和程度。(Linguistic resource：說明學生須具備的文法及字彙能力。)
2. 「Workplace Target Competencies 職場導向能力說明」-其內容則著重在說明當學生進入職場工作後，依照其原先所擁有的語言能力程度，可以使用英語完成的工作項目及職場技能為何。舉例而言，若學生為 B1(中級)的英文程度，則該生有處理例行性事務的能力，如：使用英語回應一般性的要求或處理訂單等。然而，有些時候會需要先接受公司安排的教育訓練，了解工作既定的處理方式或是說明制式流程，以便新人可以有效完成英語相關的工作內容。

總結來看，學生需要具備足夠的「Student Competencies 學生語言能力」以達到預定的 BULATS 分數目標，同時教學者也可藉此訂定訓練的技能(如聽讀能力)和程度為何，並且選用使用 CEFR 分級方式的教材授課。而「Workplace Target Competencies 職場導向能力說明」則是幫助教學者更進一步了解的實際職場上所使用的技能內容，當您要教導職場導向的英語課程時，便可同時參考此能力說明。

## ◇ 使用 CAN Dos 範例

當教學者在規劃職場英語課程或 BULATS 課程時，可以參考「職場英語能力對應實務說明-英語教學使用

手冊」。以 B1 聽力能力來看，以下為該程度之學生語言能力說明：

- 能理解其(他/她)相關專業或所學領域中常見並以清楚明確的標準方式所產生的簡短對談、會話及討論等。
- 能在職場常見的情況中從一段直接且清楚明確的言詞裡，聽出並理解重要的細節，尤其是有關於時間、地點、費用、數量以及人等重要的細節資訊。
- 能理解回覆日常生存情境中相關簡單問題且直接又清楚明確的回答，例如計程車上、飯店、商店、機場或餐廳內。

依照上述資訊，我們可以清楚知道學生若要具備 B1 等級的聽力能力，他們需從獨白或對話中理解具體資訊，時間、地點、費用、數量等內容。即意味著在訓練及提供學生練習時，聽取相關的內容便十分重要，像是時間地點、交易等主題。在經過此種訓練時，學生必須在對話中辨別出時間和地點等重點訊息。

當教學者在教授職場英語課程或 BULATS 相關課程時，老師必須對於 BULATS 測驗內容、測驗技能涵蓋範圍有所了解，並且搭配教學使用的對應實務說明，如此就能明確地制定課程目標及技能項目，並依此選擇適合該程度的課程教材，在課程結束後使用 BULATS 測驗進行成效評估。我們相信透過此種方式，學生在準備 BULATS 測驗的過程中，便能同時增進自己的職場英語技能。

**BULATS 的價值在於可以幫助教學者建立實用的教學目標，培養學生需要具備的職場英語技能，發揮測驗引導教學之正面效應。讓學生擁有真正能運用在生活或工作中的語言能力！**

**BULATS**  
Business Language Testing Service

